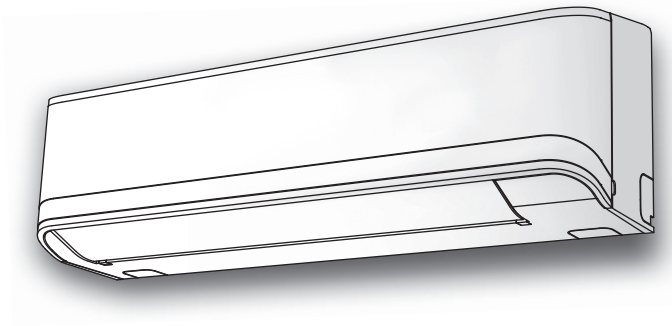


TOSHIBA

OWNER'S MANUAL

R32

INVERTER



EESTI

AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

For general public use



Indoor unit

RAS-24J2KVG-E

Outdoor unit

RAS-24J2AVG-E

ETTEVAATUSABINÕUD

	Enne seadme kasutamist lugege hoolega selle kasutusjuhendi ohutusabinõud läbi.		See seade on täidetud jahutusseguga R32.
---	--	---	--

- Hoidke seda juhendit kohas, kus seadme kasutajal on seda lihtne leida.
- Enne seadme kasutamist lugege hoolega selle kasutusjuhendi ohutusabinõud läbi.
- Seadet tohivad kasutada ainult spetsialistid või vastava väljaõppega kasutajad poodides, kergetööstuses ja farmides või tavalisikud äriasutustes.
- Juhendis esitatud ettevaatusabinõud on tähistatud sõnadega OHT, HOIATUS ja ETTEVAATUST. Need kõik sisaldavad olulist ohutusteavet. Järgige kindlasti täpselt kõiki ohutusabinõusid.

OHT

- Ärge paigaldage, parandage avage või eemaldage katet. See võib jätta teid kaitseta ohtliku voolupinge ees. Paluge seda teha edasimüüjal või spetsialistil.
- Toiteallika väljalülitamine ei väldi potentsiaalset elektrilööki.
- Seade tuleb paigaldada vastavuses riikliku elektriseadusega.
- Vahendid toiteallikast lahutamiseks, millel on kontaktide vahe vähemalt 3 mm kõigil poolustel, peavad olema ühendatud fikseeritud juhtmestikuks.
- Seadet tuleb hoida ruumis, kus puuduvad süüteallikad (nt lahtised leegid ja töötav gaasiseade või töötav elektrikütteseade).
- Tulekahju, plahvatuse või vigastuste vältimiseks ärge asetage töötavat seadet ohtlike gaaside (nt süttivad või söövitavad) lähedale.

HOIATUS

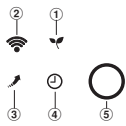
- Ärge viibige pikka aega otsese jaheda või soe õhuvoolu käes.
- Ärge pistke oma sõrme või mingit muud eset õhu sisse- või väljavooluavasse.
- Kui tekib mingi ebanormaalne olukord (kõrbelõhn, jne), peatage õhukonditsioneer ja lahutage toiteallikast või lülitage pealüliti välja.
- Seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või kogemuste ja teadmistega isikud, kui neid on enne järelevalve all juhendatud seadet ohutult kasutama ning nad mõistavad selle kasutamiseiga kaasnevaid ohtusid. Lastel ei ole lubatud seadmega mängida. Lastel ei ole lubatud ilma järelevalveta seadet puhastada ega sellele kasutajahooldust teha.
- Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või kogemuste ja teadmistega isikud (sealhulgas lapsed), kui nende ohutuse eest vastutav isik ei ole neid enne järelevalve all juhendatud seadet ohutult kasutama.
- Konditsioneer võib paigaldada, hooldada, remontida ja eemaldada ainult kvalifitseeritud paigaldaja või kvalifitseeritud teenindaja. Selliste tööde vajaduse korral laske need teha kvalifitseeritud paigaldajal või teenindajal.
- Lapsed peavad olema järelevalve all, tagades sellega, et nad seadmega ei mängi.
- Täitke seadet ainult seadme jaoks ette nähtud jahutusseguga (R32). Vastasel juhul võib jahutustsükli käigus tekkida ebatavaliselt kõrge rõhk, mille tagajärjel võib seade rikki minna või plahvatada või inimesed vigastada saada.

- Ärge proovige jäasulatusprotsessi kiirendada või ise puhastada (v.a tootja soovitatud viisil).
- Seadet tuleks hoida ruumis, kus puuduvad süüteallikad (nt lahtised leegid ja töötav gaasiseade või töötav elektrikütteseade).
- Pidage meeles, et külmutusained võivad olla lõhnata.
- Kuna seade on rõhu all, et tohi seda torgata ega põletada. Vältige seadme kokkupuudet liigse kuumuse, lahtise leegi ja sädemetega. Vastasel korral võib see lõhkeda ning põhjustada kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse.

ETTEVAATUST

- Ärge peske seadet veega. See võib põhjustada elektrilöögi.
- Ärge kasutage seda õhukonditsioneeride teistel eesmärkidel, nagu toidu säilitamiseks jne.
- Ärge astuge sise/välisseadme peale ega hoidke seal midagi. See võib põhjustada vigastusi või kahjustada kaamerat.
- Ärge puutuge alumiiniumserva, sest see võib põhjustada vigastuse.
- Enne seadme puhastamist lülitage välja pealüliti või võimsuslüliti.
- Kui seadet ei kasutata kaua aega, lülitage välja pealüliti või võimsuslüliti.
- Soovitatakse, et hooldust viib läbi spetsialist, kui seade on kaua töötanud.
- Tootja ei kanna vastutust kahjustuste eest, mis on põhjustatud kasutusjuhendis kirjeldatud kasutuspõhimõtete järgimata jätmisest.

1 DISPLAY PÄ INDENDÖRS ENHED



- ① ECO (Valge)
- ② Wi-Fi juurdepääs (Valge) ※
- ③ Hi-Power (Valge)
- ④ Timer (Valge)
- ⑤ Operation (Valge)

- Ekraani heledust saab reguleerida; järgige punktis ① toodud protseduure.
- ※ Kõigis juhtmevaba kohtvõrgu ühendusadapterit, mis on saadaval lisaseadmena.

2 ETTEVAATUSABINÖÜD

Filterite ettevalmistamine

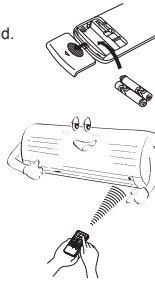
1. Avage õhu sissevooluvõre ja eemaldage õhufiltrid.
2. Kinnitage filtrid. (vaata detaili tarvikute lehel)

Patareide paigaldamine (juhtmevaba toimingu kasutamine)

1. Eemaldage lükatav kate.
2. Pange sisse 2 uut patareid (AAA tüüp), järgides (+) ja (-) poolseid.

Seadistuste nullimisnupp RESET

1. Eemaldage aku.
2. Vajutage .
3. Pange aku sisse tagasi.



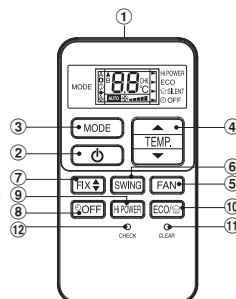
3 ÕHUVOOLU SUUND

1	Vajutage : Liigutage ventilatsiooniava soovitud vertikaalsuunas.	
2	Vajutage : Õhk hakkab automaatselt liikuma ja vajutage uuesti, et peatada.	
3	Horisontaalasendis reguleerige käsitsi.	

- Märkus:**
- Ärge liigutage ventilatsiooniava käsitsi teiste vahenditega.
 - Ventilatsiooniava võib töörežiimil automaatselt positsioneerida.

4 KAUJUHTIMISPULDI OTSTARVE

- ① IP signaali allikas
- ② Start/stopp nupp
- ③ Režiimi valiku nupp (MODE)
- ④ Temperatuurinupp (TEMP)
- ⑤ Ventilatori kiiruse nupp (FAN)
- ⑥ Kaarliistude nupp (SWING)
- ⑦ Ventilatsiooniava seade nupp (FIX)
- ⑧ Taimeri väljalülitamise nupp (OFF)
- ⑨ Suurendatud võimsuse nupp (HI-POWER)
- ⑩ Säästurežiimi/VAIKSE režiimi nupp (ECO/SILENT)
- ⑪ Tühjendusnupp (CLEAR)
- ⑫ Kontrollinupp (CHECK)



5 AUTOMAATREŽIIM

Automaatse jahutus-, soojendus- või ainult ventilatori režiimi sisselülitamine

1. Vajutage : Valige A.
2. Vajutage : Seadke soovitud temperatuur. Min. 17°C, Max. 30°C
3. Vajutage : Valige AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, või QUIET

6 JAHUTAMISE / KÜTE / FAN ONLY (AINULT VENTILAATORI) REŽIIM

1. Vajutage : Valige Cool , Heat , või Fan only
2. Vajutage : Seadke soovitud temperatuur. Jahutus ja Küte: Min. 17°C, Max. 30°C
Ainult Ventilatori: Temperatuuri näidustus puudub
3. Vajutage : Valige AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, või QUIET

7 KUIVATUSREŽIIM

Kuivatamist mõõdukal jahutusrežiimil kontrollitakse automaatselt.

1. Vajutage : Valige kuivatamine
2. Vajutage : Seadke soovitud temperatuur.

Märkus: Kuivrežiimiga ventilatori kiirus on seadistatud olekule „Ainult automaatne“.

8 HI-POWER (SUURENDATUD VÕIMSUSE) REŽIIM

Suurendatud võimsuse režiim võimaldab ruumi kiiremaks jahutamiseks või soojendamiseks automaatselt õhuvoo hulka ja temperatuuri kontrollida (Välja arvatud KUIVATAMISE ja AINULT VENTILAATORI režiimis).

Vajutage : Süsteemi käivitamiseks ja seiskamiseks.

Märkus: Kaugjuhtimispuldi ekraanil kuvatakse režiimi HI-POWER sümbol.

9 SÄÄSTU-/VAIKNE REŽIIM

SÄÄSTUREŽIIM

Säästurežiim on suunatud energia säästmisele (Välja arvatud KUIVATAMISE ja AINULT VENTILAATORI režiimis).

Märkus: Jahutusrežiimis langeb seatud temperatuur kiirusel 1 kraad tunnis 2 tunni jooksul (maksimaalselt 2°C langus). Soojendusrežiimis temperatuur suureneb.

VAIKNE REŽIIM

Väljas määratase vahendamiseks töötamise ajal (V.a režiim KUIVATUS ja AINULT VENTILAATOR)

Märkus: Hoolimata vaiksest töötamisest on endiselt kütte- ja jahutusvõime prioriteetsed, et ruumis sees oleks tagatud piisav mugavus.

Režiimi SÄÄSTU- ja VAIKSE režiimi seadistamine

Vajutage : Süsteemi käivitamiseks ja seiskamiseks.



Märkus: Kaugjuhtimispuldi ekraanil kuvatakse SÄÄSTU- ja VAIKSE režiimi sümbol.

10 TAIMERI REŽIIM

Seadke taimer õhukonditsioneerit töötamise ajal.

Taimeri välja lülitamine (OFF TIMER)	
1	Taimeri seadistuse väljalülitamiseks vajutage
2	Taimeri soovitud sisselülitumisaega valimiseks vajutage
3	Vajutage taimeri väljalülitamiseks.
4	Vajutage uuesti taimeri väljalülitamise lõpetamiseks.

Märkus: Kaugjuhtimispuldi ekraanil kuvatakse TAIMERI REŽIIMI sümbol.

11 EKRAANI HELEDUSE REGULEERIMINE

Ekraani heleduse vähendamine või selle väljalülitamine.

- Hoidke nuppu kolm sekundit all, kuni kaugjuhtimispuldi LCD-ekraanil kuvatakse heleduse tase (d0, d1, d2 või d3), seejärel laske nupp lahti.
- Vajutage nuppu Tõusma või Vahenda et reguleerida heledust neljal tasemel.

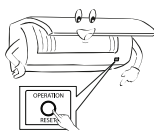
Kaugjuhtimispuldi LCD-ekraan	Tööekraan	Heledus
d3	Ekraan põleb täie heledusega.	100%
d2	Ekraan põleb 50% heledusega.	50%
d1	Ekraan põleb 50% heledusega ja töötuli on kustunud.	50%
d0	Kõik tuled on kustunud.	Kõik on välja lülitatud.

- Näidete d1 ja d0 puhul põleb tuli enne kustumist viis sekundit.

12 AJUTINE REŽIIM

Kaugjuhtimispuldi kadumise või patareide tühjenemise korral

- Vajutades RESET nuppu saab seadme käivitada ja peatada ilma kaugjuhtimispuldi kasutamata.
- Töörežiim seatakse AUTOMATIC peale, eelseatud temperatuur on 24°C ja ventilator töötab automaatselt kiirusel.



13 AUTOMAATNE KORDUSKÄIVITUS

Konditsioneer automaatselt uuesti käivitamiseks pärast voolukatkestust (seade peab olema sisse lülitatud).

Häällestus

- Vajutage ja hoidke all siseseadme RESET nuppu 3 sekundit, et seada töörežiim. (kostab 3 helisignaali ja OPERATION lamp hakkab vilkuma 5 korda sekundis 5 sekundi vältel)
- Vajutage ja hoidke all siseseadme RESET nuppu 3 sekundit, et seada töörežiimi katkestada. (kostab 3 helisignaali, kuid OPERATION lamp ei vilgu)
 - Juhul, kui ON-taimer või OFF-taimer on seadistatud, siis AUTOMAATNE KORDUSKÄIVITUS ei aktiveeru.

14 ISEPUHASTUV REŽIIM (AINULT JAHUTUS- JA SOOJENDUSREŽIIMI KORRAL)

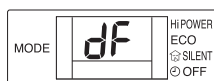
Et siseseadmes tekkinud niiskuse tekitatud halba lõhna vältida:

- Kui nuppu vajutatakse jahutus- või soojendusrežiimis olles ühe korra, jätkab ventilator 30 minutiks tööd ning jääb seejärel automaatselt seisma. See aitab siseseadmes niiskust vähendada.
- Seadme koheseks väljalülitamiseks vajutage nupule 2 või rohkem korda 30 sekundi jooksul.

15 KÄSITSI SULATAMISE REŽIIM

Välisseadme soojusvaheti sulatamiseks kütmise ajal

Vajutage ja hoidke all 5 sekundit : seejärel kuvatakse 2 sekundit kaugjuhtimispuldil [dF], nagu näidatud joonisel ①.



①

16 HOOLDUS

Kõigepealt lülitage välja võimsuslülit.

Sisemudel ja kaugjuhtimispult

- Puhastage sisemudelit ja kaugjuhtimispuldi vajaduse korral märja lapiga.
- Ei tohi kasutada bensiini, vedeldajat, puhastuspulbrit või kemikaaliga töödeldud tolmuappi.

Õhufiltrid

Puhastage seadet iga kahe nädala tagant.

- Avage õhusissevooluvõre.
- Eemaldage õhufiltrid.
- Puhastage need tolmuimejaga või peske ja seejärel kuivatage.
- Asetage õhufiltrid tagasi ja sulgege õhusisselaskevõre.

17 FUNKTION OG ANVENDELSE

- 3-minutilise kaitseomadus: et vältida seadet käivitumast 3 minuti jooksul siis, kui seade järsku uuesti käivitatakse või vajutatakse ON nuppu.
- Eelsoojendus: soojendage seadet 5 minutit enne kui käivitub kütterežiim.
- Sooja õhu juhtimine: kui ruumi temperatuur jõuab seadistatud temperatuurini, väheneb automaatselt ventilatori kiirus ja väline seade peatub.
- Automaatsulatus: ventilatorid seiskuvad sulatuse ajal.
- Kütmise võimsus: Soojus võetakse väljast ja antakse edasi ruumi. Kui välistemperatuur on liiga madal, kasutage teist soovitud aparaati koos õhukonditsioneeriga.
- Märkus kogunenud lume kohta: valige välisseadmele koht, kus see ei jää lume alla, ei kogune peale lehti ega muud aastajale iseloomulikke prahti.
- Võib kostuda mõningast praksumist, kui seade töötab. See on normaalne, sest praksumat heli võib põhjustada plastiku paisumine/kokkutõmbumine.

Märkus: Punktid 2–6 on küttemudeli jaoks

Õhukonditsioneeri töötingimused

	Temp.	Välistemperatuur	Toatemperatuur
Töötamine			
Küte		-15°C ~ 24°C	Vähem kui 28°C
Jahutus		-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Kuiv		-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

18 VEAD (CHECK POINT)

Seade ei tööta.	Jahutus või soojendus on ebatavaliselt nõrk.
<ul style="list-style-type: none"> Toide on välja lülitatud. Kaitselülitid on aktiivne, et lahutada toide. Elektrivoolu katkestus. ON taimer töötab. 	<ul style="list-style-type: none"> Filtrid on tolmuga ummistunud. Temperatuur on valesti seadud. Aknad või ukсед on lahti. Välisseadme õhu sisse- ja väljavool on takistatud. Ventilatori kiirus on liiga väike. Töörežiim on FAN või DRY. VÕIMSUSE VALIKU funktsioon on määratud 75-le või 50%-le (See funktsioon sõltub kaugjuhtimispuldist).

EE

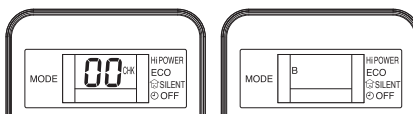
19 KAUGJUHTIMPULDI A-B VALIK

Iga siseseadme kaugjuhtimispuldi kasutamise lahus hoidmiseks juhul, kui 2 õhukonditsioneeri on lähestikku paigaldatud.

Kaugjuhtimispuldi B seade.

- Vajutage siseseadme RESET nuppu, et õhukonditsioneer sisse lülitada.
- Suunake kaugjuhtimispult siseseadmele.
- Vajutage ja hoidke pliatsi otsaga all nuppu kaugjuhtimispuldil. Kuvarile ilmub "00". (Joonis ①)
- Vajutage nuppu samaaegselt nupuga. Kuvatakse "B" ja "00" kaob ning õhukonditsioneer lülitub välja. Kaugjuhtimispult B on salvestatud. (Joonis ②)

- Märkus:**
- Korrake eelmist sammu, et seada kaugjuhtimispult uuesti olema A.
 - Kaugjuhtimispuldi A ole "A" kuva.
 - Kaugjuhtimispuldi tehase vaikeseade on A.



①

②

TOSHIBA